

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1997 Nr. 42

A. TITEL

*Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken,
met bijlagen:
Montreal, 16 september 1987*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol met Bijlage A, zijn geplaatst in *Trb.* 1988, 11. Zie ook rubriek J van *Trb.* 1990, 99. Voor wijziging en aanpassingen van het Protocol zie rubriek J van *Trb.* 1991, 49, *Trb.* 1993, 90, *Trb.* 1995, 82 en rubriek J hieronder.

Voor ondertekeningen van het Protocol zie *Trb.* 1988, 11 en *Trb.* 1989, 11.

De Engelse en de Franse tekst van Bijlagen B en C zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1991, 49.

De Engelse en de Franse tekst van Bijlage D zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1992, 16.

De Engelse en de Franse tekst van Bijlage E zijn geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1993, 90.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van Protocol en Bijlage A is geplaatst in *Trb.* 1988, 11. Zie ook rubriek J van *Trb.* 1991, 74 en van *Trb.* 1993, 164, *Trb.* 1995, 82 en rubriek J hieronder.

De vertaling van Bijlagen B en C is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1991, 74.

De vertaling van Bijlage D is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1992, 16.

De vertaling van Bijlage E is geplaatst in rubriek J van *Trb.* 1993, 164.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1989, 11 en de rubrieken J van *Trb.* 1992, 16, *Trb.* 1993, 90 en *Trb.* 1994, 195.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1989, 11, *Trb.* 1990, 99, *Trb.* 1991, 49 en 74, *Trb.* 1992, 16 en 131, *Trb.* 1993, 90 en 164 en *Trb.* 1994, 195.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten en Internationale Organisatie in overeenstemming met artikel 13 van het Verdrag van 22 maart 1985 ter bescherming van de ozonlaag een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

| | |
|-------------------|------------------|
| Kongo | 16 november 1994 |
| Marokko | 28 december 1995 |

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1990, 99, *Trb.* 1991, 49 en 74, *Trb.* 1992, 16 en 131, *Trb.* 1993, 90 en 164, *Trb.* 1994, 195 en *Trb.* 1995, 82.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 14 van het Verdrag van 22 maart 1985 ter bescherming van de ozonlaag een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

| | |
|---|------------------|
| Bolivia | 3 oktober 1994 |
| Ethiopië | 11 oktober 1994 |
| Mali | 28 oktober 1994 |
| de Comoren | 31 oktober 1994 |
| Vanuatu | 21 november 1994 |
| Zaire | 30 november 1994 |
| Litouwen | 18 januari 1995 |
| Noord-Korea | 24 januari 1995 |
| Letland | 28 april 1995 |
| Micronesië | 6 september 1995 |
| Liberia | 15 januari 1996 |
| Qatar | 22 januari 1996 |
| Mongolië | 7 maart 1996 |
| Jemen | 21 februari 1996 |
| Georgië | 21 maart 1996 |
| Azerbeidzjan | 12 juni 1996 |
| Madagascar | 7 november 1996 |
| Sint Vincent en de Grenadinen | 2 december 1996 |

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1989, 11 en *Trb.* 1990, 99.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1991, 49 en *Trb.* 1994, 195.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1988, 11, *Trb.* 1989, 11, *Trb.* 1990, 99, *Trb.* 1991, 49 en 74, *Trb.* 1992, 16 en 131, *Trb.* 1993, 90 en 164, *Trb.* 1994, 195 en *Trb.* 1995, 82.

Wijziging van 29 juni 1990¹⁾
(tekst in *Trb.* 1991, 49, blz. 4 e.v. en vertaling in *Trb.* 1991, 74, blz. 2 e.v.)

Behalve de in *Trb.* 1992, 16 en 131, *Trb.* 1993, 90 en 164, *Trb.* 1994, 195 en *Trb.* 1995, 82 genoemde hebben nog de volgende Staten de wijziging van 29 juni 1990 aanvaard door nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding of toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

| | |
|---|------------------|
| Bolivia | 3 oktober 1994 |
| Cyprus | 11 oktober 1994 |
| Mali | 28 oktober 1994 |
| de Comoren | 31 oktober 1994 |
| Congo | 16 november 1994 |
| Vanuatu | 21 november 1994 |
| Zaire | 30 november 1994 |
| Fiji | 9 december 1994 |
| Gambia | 13 maart 1995 |
| Turkije | 13 april 1995 |
| Marokko | 28 december 1995 |
| Niger | 11 januari 1996 |
| Liberia | 15 januari 1996 |
| Qatar | 22 januari 1996 |
| Mongolië | 7 maart 1996 |
| Wit-Rusland | 10 juni 1996 |
| Azerbeidzjan | 12 juni 1996 |
| Sint Vincent en de Grenadinen | 2 december 1996 |
| Tsjechië | 18 december 1996 |

Wijziging van 25 november 1992
(tekst in *Trb.* 1993, 90, blz. 6 e.v. en vertaling in *Trb.* 1993, 164, blz. 4 e.v.; zie ook *Trb.* 1994, 195 en *Trb.* 1995, 82)

¹⁾ De Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland heeft de wijziging van het Protocol van 29 juni 1990 van toepassing verklaard op het Baljuwschap Jersey, vanaf 4 januari 1995, en op de Britse Maagden-eilanden, vanaf 30 oktober 1995.

Behalve de in *Trb.* 1993, 164, *Trb.* 1994, 195 en *Trb.* 1995, 82 genoemde hebben nog de volgende Staten en Internationale Organisatie de wijziging van 25 november 1992 aanvaard door nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

| | |
|---|-------------------|
| Bolivia | 3 oktober 1994 |
| Vanuatu | 21 november 1994 |
| Zaire | 30 november 1994 |
| Zuid-Korea | 2 december 1994 |
| Japan | 20 december 1994 |
| Italië | 4 januari 1995 |
| het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ¹⁾ | 4 januari 1995 |
| Griekenland | 30 januari 1995 |
| Tunesië | 2 februari 1995 |
| Pakistan | 17 februari 1995 |
| Israël | 5 april 1995 |
| Argentinië | 20 april 1995 |
| Spanje | 5 juni 1995 |
| Jordanië | 30 juni 1995 |
| Turkije | 10 november 1995 |
| de Europese Gemeenschap | 20 november 1995 |
| Thailand | 1 december 1995 |
| Burkina Faso | 12 december 1995 |
| Marokko | 28 december 1995 |
| Frankrijk | 3 januari 1996 |
| Liberia | 15 januari 1996 |
| Qatar | 22 januari 1996 |
| Mongolië | 7 maart 1996 |
| Ierland | 16 april 1996 |
| Azerbeidzjan | 12 juni 1996 |
| Kameroen | 25 juni 1996 |
| Zwitserland | 16 september 1996 |
| Oostenrijk | 19 september 1996 |
| Liechtenstein | 22 november 1996 |
| Sint Vincent en de Grenadinen | 2 december 1996 |
| Tsjechië | 18 december 1996 |

¹⁾ Mede voor het Baljuwschap Guernsey en het Baljuwschap Jersey. Voorts heeft de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland de wijziging van het Protocol van 25 november 1992 van toepassing verklaard op de Britse Maagdeneilanden en HongKong vanaf 30 oktober 1995.

Aanpassing van het Protocol

Tijdens de van 5 tot en met 7 december 1995 te Wenen gehouden zevende vergadering van de Partijen bij het onderhavige Protocol is in overeenstemming met artikel 2, negende lid, van het Protocol een aantal aanpassingen aangenomen. De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van die aanpassingen luiden als volgt:

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

**Adjustments to the Montreal Protocol on Substances that
Deplete the Ozone Layer relating to controlled substances
in Annex A**

The Seventh Meeting of the Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer decides, on the basis of the assessments made pursuant to Article 6 of the Protocol, to adopt adjustments and reductions of production and consumption of the controlled substances in Annex A to the Protocol as follows:

Article 5: Special situation of developing countries

The following paragraph 8 bis shall be inserted after paragraph 8 of Article 5 of the Protocol:

8bis. Based on the conclusions of the review referred to in paragraph 8 above:

a) With respect to the controlled substances in Annex A, a Party operating under paragraph 1 of this Article shall, in order to meet its basic domestic needs, be entitled to delay for ten years its compliance with the control measures adopted by the Second Meeting of the Parties in London, 29 June 1990, and reference by the Protocol to Articles 2A and 2B shall be read accordingly;

**Adjustments to the Montreal Protocol on Substances that
Deplete the Ozone Layer relating to controlled substances
in Annex B**

The Seventh Meeting of the Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer decides, on the basis of the assessments made pursuant to Article 6 of the Protocol, to adopt adjustments and reductions of production and consumption of the controlled substances in Annex B to the Protocol as follows:

Article 5: Special situation of developing countries

The following subparagraph shall be inserted after subparagraph (a) of paragraph 8 *bis* of Article 5 of the Protocol:

b) With respect to the controlled substances in Annex B, a Party operating under paragraph 1 of this Article shall, in order to meet its basic domestic needs, be entitled to delay for ten years its compliance with the control measures adopted by the Second Meeting of the Parties

Ajustements à apporter au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone concernant les substances réglementées inscrites à l'Annexe A

La septième Réunion des Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone décide, en se fondant sur les évaluations réalisées en application de l'article 6 du Protocole, d'adopter les ajustements et les réductions concernant la production et la consommation des substances réglementées inscrites à l'annexe A du Protocole comme suit:

Article 5: Situation particulière des pays en développement

Le paragraphe 8 *bis* ci-après est inséré après le paragraphe 8 de l'article 5 du Protocole:

8 *bis*. Sur la base des conclusions de l'examen visé au paragraphe 8 plus haut:

a) S'agissant de substances réglementées de l'annexe A, une Partie visée au paragraphe 1 du présent article est autorisée, pour satisfaire ses besoins intérieurs fondamentaux, à surseoir pendant dix ans au respect des mesures de réglementation adoptée par la deuxième Réunion des Parties à Londres, le 29 juin 1990; il conviendra en conséquence de lire toute référence dans le Protocole aux articles 2A et 2B en tenant compte de ce qui précède;

Ajustements à apporter au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone concernant les substances réglementées inscrites à l'Annexe B

La septième Réunion des Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone décide, en se fondant sur les évaluations réalisées en application de l'article 6 du Protocole, d'adopter les ajustements et les réductions concernant la production et la consommation des substances réglementées inscrites à l'annexe B du Protocole comme suit:

Article 5: Situation particulière des pays en développement

L'alinéa ci-après est inséré après l'alinéa a) du paragraphe 8 *bis* de l'article 5 du Protocole:

b) S'agissant de substances réglementées inscrites à l'annexe B, une Partie visée au paragraphe 1 du présent article est autorisée, pour satisfaire ses besoins intérieurs fondamentaux, à surseoir pendant dix ans au respect des mesures de réglementation adoptées par la deuxième Réu-

in London, 29 June 1990, and reference by this Protocol to Articles 2C to 2E shall be read accordingly.

**Adjustments to the Montreal Protocol on Substances that Deplete
the Ozone Layer relating to controlled substances in
Annexes C and E**

The Seventh Meeting of the Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer decides, on the basis of the assessments made pursuant to Article 6 of the Protocol, to adopt adjustments and reductions of production and consumption of the controlled substances in Annexes C and E to the Protocol as follows:

Article 2F, paragraph 1a): Hydrochlorofluorocarbons

In paragraph 1a) of Article 2F, for the words:

Three point one
there shall be substituted:

Two point eight

Article 2F, paragraph 5: Hydrochlorofluorocarbons

The following sentence shall be added to the end of paragraph 5 of Article 2F of the Protocol:

Such consumption shall, however, be restricted to the servicing of refrigeration and air conditioning equipment existing at that date.

Article 2H: Methyl bromide

Article 2H of the Protocol shall read as follows:

Article 2H: Methyl bromide

1. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 1995, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substance in Annex E does not exceed, annually, its calculated level of consumption in 1991. Each Party producing the substance shall, for the same periods, ensure that its calculated level of production of the substance does not exceed, annually, its calculated level of production in 1991. However, in order to satisfy the basic domestic needs of the Parties operating under

nion des Parties à Londres, le 29 juin 1990; il conviendra en conséquence de lire toute référence dans le Protocole aux articles 2C à 2E en tenant compte de ce qui précède.

Ajustements à apporter au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone concernant les substances réglementées inscrites aux Annexes C et E

La septième Réunion des Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone décide, en se fondant sur les évaluations réalisées en application de l'article 6 du Protocole, d'adopter les ajustements et les réductions concernant la production et la consommation des substances réglementées inscrites aux annexes C et E du Protocole comme suit:

Article 2F, alinéa a) du paragraphe 1: Hydrochlorofluorcarbones

A l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'article 2F, remplacer les mots:

Trois virgule un

par

Deux virgule huit

Paragraphe 5 de l'article 2F: Hydrochlorofluorcarbones

La phrase suivante est ajoutée à la fin du paragraphe 5 de l'article 2F du Protocole:

Cette consommation est toutefois limitée aux opérations d'entretien des équipements de réfrigération et de climatisation en service à cette date.

Article 2H: Bromure de méthyle

L'article 2H du Protocole se lit comme suit:

Article 2H: Bromure de méthyle

1. Pendant la période de douze mois commençant le 1er janvier 1995, et ensuite, pendant chaque période de douze mois, chaque Partie veille à ce que son niveau calculé de consommation de la substance réglementée de l'Annexe E n'excède pas, annuellement, son niveau calculé de consommation de 1991. Chaque Partie produisant cette substance veille à ce que, pendant ces mêmes périodes, son niveau calculé de production de ladite substance n'excède pas, annuellement, son niveau calculé de production de 1991. Toutefois, pour répondre aux besoins intérieurs fon-

paragraph 1 of Article 5, its calculated level of production may exceed that limit by up to ten per cent of its calculated level of production in 1991.

2. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2001, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substance in Annex E does not exceed, annually, seventy-five per cent of its calculated level of consumption in 1991. Each Party producing the substance shall, for the same periods, ensure that its calculated level of production of the substance does not exceed, annually, seventy-five per cent of its calculated level of production in 1991. However, in order to satisfy the basic domestic needs of the Parties operating under paragraph 1 of Article 5, its calculated level of production may exceed that limit by up to ten per cent of its calculated level of production in 1991.

3. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2005, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substance in Annex E does not exceed, annually, fifty per cent of its calculated level of consumption in 1991. Each Party producing the substance shall, for the same periods, ensure that its calculated level of production of the substance does not exceed, annually, fifty per cent of its calculated level of production in 1991. However, in order to satisfy the basic domestic needs of the Parties operating under paragraph 1 of Article 5, its calculated level of production may exceed that limit by up to ten per cent of its calculated level of production in 1991.

4. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2010, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substance in Annex E does not exceed zero. Each Party producing the substance shall, for the same periods, ensure that its calculated level of production of the substance does not exceed zero. However, in order to satisfy the basic domestic needs of the Parties operating under paragraph 1 of Article 5, its calculated level of production may exceed that limit by up to fifteen per cent of its calculated level of production in 1991. This paragraph will apply save to the extent that the Parties decide to permit the level of production or consumption that's necessary to satisfy uses agreed by them to be critical agricultural uses.

5. The calculated levels of consumption and production under this Article shall not include the amounts used by the Party for quarantine and pre-shipment applications.

damentaux des Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5, son niveau calculé de production peut excéder cette limite d'un maximum de dix pour cent de son niveau calculé de production de 1991.

2. Pendant la période de douze mois commençant le 1er janvier 2001, et ensuite, pendant chaque période de douze mois, chaque Partie veille à ce que son niveau calculé de consommation de la substance réglementée de l'Annexe E n'excède pas, annuellement, soixante quinze pour cent de son niveau calculé de consommation de 1991. Chaque Partie produisant cette substance veille à ce que, pendant ces mêmes périodes, son niveau calculé de production de ladite substance n'excède pas, annuellement, soixante quinze pour cent de son niveau calculé de production de 1991. Toutefois, pour répondre aux besoins intérieurs fondamentaux des Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5, son niveau calculé de production peut excéder cette limite d'un maximum de dix pour cent de son niveau calculé de production de 1991.

3. Pendant la période de douze mois commençant le 1er janvier 2005, et ensuite, pendant chaque période de douze mois, chaque Partie veille à ce que son niveau calculé de consommation de la substance réglementée de l'Annexe E n'excède pas, annuellement, cinquante pour cent de son niveau calculé de consommation de 1991. Chaque Partie produisant cette substance veille à ce que, pendant ces mêmes périodes, son niveau calculé de production de ladite substance n'excède pas, annuellement, cinquante pour cent de son niveau calculé de production de 1991. Toutefois, pour répondre aux besoins intérieurs fondamentaux des Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5, son niveau calculé de production peut excéder cette limite d'un maximum de dix pour cent de son niveau calculé de production de 1991.

4. Pendant la période de douze mois commençant le 1er janvier 2010, et ensuite, pendant chaque période de douze mois, chaque Partie veille à ce que son niveau calculé de consommation de la substance réglementée de l'Annexe E n'excède pas zéro. Chaque Partie produisant cette substance veille à ce que, pendant ces mêmes périodes, son niveau calculé de production de ladite substance n'excède pas zéro. Toutefois, pour répondre aux besoins intérieurs fondamentaux des Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5, son niveau calculé de production peut excéder cette limite d'un maximum de quinze pour cent de son niveau calculé de production de 1991. Le présent paragraphe s'applique sauf dans le cas où les Parties décident d'autoriser le niveau de production ou de consommation qui est nécessaire à la satisfaction des utilisations qu'elles jugent essentielles pour l'agriculture.

5. Les niveaux de consommation et de production calculés au titre du présent article ne tiennent pas compte des quantités utilisées par la Partie considérée à des fins sanitaires et pour les traitements préalables à l'expédition.

Article 5, paragraph 8 ter: Special situation of developing countries

The following paragraph 8 *ter* shall be inserted after paragraph 8 bis of Article 5 of the Protocol:

8 *ter*. Pursuant to paragraph 1 *bis* above:

- a) Each Party operating under paragraph 1 of this Article shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2016, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, its calculated level of consumption in 2015;
- b) Each Party operating under paragraph 1 of this Article shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2040, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed zero;
- c) Each Party operating under paragraph 1 of this Article shall comply with Article 2G;
- d) With regard to the controlled substance contained in Annex E:
 - (i) As of 1 January 2002 each Party operating under paragraph 1 of this Article shall comply with the control measures set out in paragraph 1 of Article 2H and, as the basis for its compliance with these control measures, it shall use the average of its annual calculated level of consumption and production, respectively, for the period of 1995 to 1998 inclusive;
 - (ii) The calculated levels of consumption and production under this subparagraph shall not include the amounts used by the Party for quarantine and pre-shipment applications.

Annex E: Methyl bromide

For “0.7” in the third column of Annex E substitute “0.6”.

Article 5, paragraphe 8 ter: Situation particulière des pays en développement

Le paragraphe 8 *ter* ci-après est inséré après le paragraphe 8 *bis* de l'article 5 du Protocole:

8 *ter*. Conformément au paragraphe 1 bis ci-dessus:

- a) Chaque Partie visée au paragraphe 1 du présent article veille à ce qu'au cours de la période de douze mois débutant le 1er janvier 2016, et par la suite au cours de chaque période de douze mois, son niveau calculé de consommation annuelle de substances réglementées du groupe I de l'annexe C n'excède pas son niveau calculé de consommation de 2015;
- b) Chaque Partie visée au paragraphe 1 du présent article veille à ce qu'au cours de la période de douze mois débutant le 1er janvier 2040, et par la suite au cours de chaque période de douze mois, son niveau calculé de consommation annuelle de substances réglementées du groupe I de l'annexe C soit nul.
- c) Chaque Partie visée au paragraphe 1 du présent article se conforme aux dispositions de l'article 2G.
- d) S'agissant de substances réglementées figurant à l'annexe E:
 - i) A compter du 1er janvier 2002 chaque Partie visée au paragraphe 1 du présent Article se conforme aux mesures de réglementation énoncées au paragraphe 1 de l'article 2H et, pour déterminer si elle se conforme à ces mesures de réglementation, elle recourt à la moyenne de son niveau calculé de consommation et de production annuelle, respectivement, pour la période allant de 1995 à 1998 inclus;
 - ii) Les niveaux de consommation et de production calculés au titre du présent alinéa ne tiennent pas compte des quantités utilisées par la Partie considérée à des fins sanitaires et pour les traitements préalables à l'expédition.

Annexe E: Bromure de méthyle

Dans la troisième colonne de l'annexe E, remplacer «0,7» par «0,6».

Aanpassingen van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken met betrekking tot aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage A

De zevende vergadering van de Partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken besluit, op grond van de beoordelingen ingevolge artikel 6 van het Protocol, tot aanneming van de onderstaande aanpassingen en verminderingen van de produktie en het gebruik van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage A bij het Protocol:

Artikel 5: Bijzondere positie van ontwikkelingslanden

In artikel 5 van het Protocol wordt na het achtste lid het volgende lid 8bis ingevoegd:

8bis. Op basis van de opnieuw beziene situatie als bedoeld in het achtste lid:

a. is een onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij met betrekking tot de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage A gerechtigd, teneinde in haar fundamentele binnenlandse behoeften te voorzien, de naleving van de beheersingsmaatregelen, zoals op 29 juni 1990 door de Tweede Vergadering van de Partijen te Londen aangenomen, tien jaar op te schorten; verwijzingen in het Protocol naar de artikelen 2A en 2B dienen dienovereenkomstig te worden gelezen;

Aanpassingen van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken met betrekking tot aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage B

De zevende vergadering van de Partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken besluit, op grond van de beoordelingen ingevolge artikel 6 van het Protocol, tot aanneming van de onderstaande aanpassingen en verminderingen van de produktie en het gebruik van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage B bij het Protocol:

Artikel 5: Bijzondere positie van ontwikkelingslanden

In artikel 5 van het Protocol wordt na letter a) van lid 8bis de volgende letter ingevoegd:

b. is een onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij met betrekking tot de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage B gerechtigd, teneinde in haar fundamentele binnenlandse behoeften te voorzien, de naleving van de beheersingsmaatregelen,

zoals op 29 juni 1990 door de Tweede Vergadering van de Partijen te Londen aangenomen, tien jaar op te schorten; verwijzingen in dit Protocol naar de artikelen 2C tot en met 2E dienen dienovereenkomstig te worden gelezen;

Aanpassingen van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken met betrekking tot aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in de Bijlagen C en E

De zevende vergadering van de Partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken besluit, op grond van de beoordelingen ingevolge artikel 6 van het Protocol, tot aanneming van de onderstaande aanpassingen en verminderingen van de productie en het gebruik van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in de Bijlagen C en E bij het Protocol:

Artikel 2F, eerste lid, letter a: Chloorfluorkoolwaterstoffen

In artikel 2F, eerste lid, letter a worden de woorden:

drie komma één
vervangen door:
twee komma acht

Artikel 2F, vijfde lid: Chloorfluorkoolwaterstoffen

Aan het einde van het vijfde lid van artikel 2F van het Protocol wordt de volgende volzin toegevoegd:

Dit gebruik dient evenwel te worden beperkt tot het onderhoud van op die datum bestaande koel- en luchtbehandelingsapparatuur.

Artikel 2H: Methylbromide

Artikel 2H van het Protocol wordt als volgt gewijzigd:

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan haar berekende productie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder artikel 5, eerste lid, vallende Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1991.

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2001 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan 75% van haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan 75% van haar berekende produktie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder artikel 5, eerste lid, vallende Partijen, mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1991.

3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan 50% van haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan 50% van haar berekende produktie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder artikel 5, eerste lid, vallende Partijen, mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1991.

4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2010 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van artikel 5, eerste lid, vallende Partijen, mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1991. Dit lid vindt geen toepassing wanneer de Partijen besluiten de produktie of het gebruik toe te staan tot het niveau dat nodig is om te voorzien in de behoeften voor vormen van gebruik ten aanzien waarvan zij overeenkomen dat deze cruciale landbouwgebruiken zijn.

5. In het berekende gebruik en de berekende produktie ingevolge dit artikel zijn niet inbegrepen de door de Partij gebruikte hoeveelheden voor quarantaine-doeleinden of voor toepassingen voorafgaand aan het vervoer.

Artikel 5, lid 8ter: Bijzondere positie van ontwikkelingslanden

In artikel 5 van het Protocol wordt na lid 8bis het volgende lid 8ter ingevoegd:

8ter. Overeenkomstig lid 1bis hierboven:

- a. verzekert elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2016 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan haar berekende gebruik over 2015;
- b. verzekert elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2040 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen per jaar nihil is;
- c. neemt elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij artikel 2G in acht;
- d. met betrekking tot de in Bijlage E genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stof:
 - i. leeft elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij met ingang van 1 januari 2002 de in artikel 2H, eerste lid, genoemde beheersingsmaatregelen na en hanteert zij als uitgangspunt voor de naleving van deze beheersingsmaatregelen het gemiddelde van haar jaarlijkse berekende gebruik, respectievelijk haar jaarlijkse berekende productie, over 1995 tot en met 1998;
 - ii. zijn in het berekende gebruik en de berekende productie ingevolge deze letter d) niet inbegrepen de door de Partij gebruikte hoeveelheden voor quarantaine-doeleinden of voor toepassingen voorafgaand aan het vervoer.

Bijlage E: Methylbromide

In de derde kolom van Bijlage E wordt „0,7” vervangen door „0,6”.

In overeenstemming met artikel 2, negende lid, letter d, eerste zin, van het Protocol heeft de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties op 5 februari 1996 deze aanpassingen medegedeeld aan de Partijen bij het Protocol.

Ingevolge artikel 2, negende lid, letter d, tweede zin, van het Protocol zijn de aanpassingen van de Bijlagen A, B en C op 5 augustus 1996, en de aanpassing van Bijlage E op 1 januari 1997 in werking getreden.

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat het verdrag zal zijn bekendgemaakt in het Koninkrijk op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *achtentwintigste* februari 1997.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO